

# POCO

POCO M3 Pro 5G

Felhasználói kézikönyv

Mikrofon

Hangszóró

02  
48

SZO. AUG. 16.

## Hangerő szabályzó

Bekapcsológomb  
Uzenyomat olvasó

Mikrofon

USB Type-C  
csatlakozó

Hangszóró

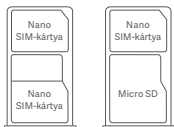
# Köszönjük, hogy a POCO telefont választotta!

Az eszköz bekapcsolásához nyomja le hosszan a bekapcsológombot.  
A képernyőn megjelenő utasításokat követve konfigurálja a készüléket.  
További információkért keresse fel hivatalos webhelyünket:  
[www.mi.com/global/service/userguide](http://www.mi.com/global/service/userguide)

## MIUI

A POCO telefon előtelepítve tartalmazza MIUI nevű egyedi, Android-alapú operációs rendszerünket, amely rendszeresen biztosít frissítéseket és felhasználóbarát funkciókat világszerte több mint 200 millió aktív felhasználó visszajelzései alapján. További információkért keresse fel az [en.miui.com](http://en.miui.com) webhelyet!

## SIM-kártya tálcája:



## A két SIM-kártyás modellekről:

- Támogatja a két SIM-kártya használatát a szolgáltatóra vonatkozó korlátozások nélkül, duál 5G<sup>①</sup>
- Támogatja a két nano-SIM-kártya használatát; a kettő közül bármelyik beállítható elsődleges kártyaként
- Támogatja a két SIM-kártyás 5G/4G/3G/2G kapcsolatot
- Támogatja a két SIM-kártyás VoLTE HD-hívást <sup>②</sup>

① Az 5G kapcsolat az országtól, a szolgáltatótól és a felhasználói környezettől függ.

② A VoLTE a szolgáltató hálózatától és a szolgáltatásoktól függ.

- Ne helyezzen nem szabványos SIM-kártyákat a SIM-kártyanyílásba. Ezek károsíthatják a SIM-kártya foglalatát.
- **FIGYELEM:** Ne szerelje szét a készüléket.

# WEEE



A termék ártalmatlanításánál különleges óvatossággal kell eljárni. Ez a jelzés arra utal, hogy ezt a terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása által okozott esetleges környezet- vagy egészségkárosodás megelőzése és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításról.

Készülékének biztonságos újrahasznosításához kérjük, vegye igénybe a leadási és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, amelynél a készüléket eredetileg vásárolta.

A környezetvédelmi nyilatkozatot az alábbi címen találja:

[www.mi.com/en/about/environment](http://www.mi.com/en/about/environment)

## FIGYELEM

A NEM MEGFELELŐ TÍPUSÚ CSEREAKKUMULÁTOR HASZNÁLATA  
ROBBANÁSVESZÉLYES.

A HASZNÁLT AKKUMULÁTOR TAZ UTASÍTÁSOK SZERINT ÁRTALMATLANÍTSA.



A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszú időn keresztül.

További biztonsági információ és az óvintézkedések a következő címen érhetők el: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Fontos biztonsági információk

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági információkat.

- Jóváhagyás nélküli kábelek, tápegységek vagy akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást okozhat, illetve egyéb kockázatokkal járhat.
- Csak a készülékkel kompatibilis, jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék működési hőmérséklet-tartománya 0–40 °C. A készülék károsodását okozhatja, ha a megadott környezeti hőmérséklet-tartományon kívül használja.
- Ha készülékében beépített akkumulátor található, az akkumulátor vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében ne próbálkozzon saját maga az akkumulátor cseréjével.
- Csak a mellékelt vagy jóváhagyott kábellel és töltőadapterrel töltsa a készüléket. Más töltő használata tüzet vagy áramütést, valamint a készülék és a töltőadapter károsodását okozhatja.
- A töltés befejezésekor válassza le a töltőt az eszköztől és a hálózati aljzatról is. Ne töltsa az akkumulátort 12 óránál tovább.
- Az akkumulátort újra kell hasznosítani, illetve a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Az akkumulátor helytelen kezelése tüzet vagy robbanást okozhat. A készüléket, az akkumulátort és a tartozékait a helyi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Ne üssön rá az akkumulátorra, ne szerelje szét, ne zúzza össze és ne égesse el. Ha az akkumulátor deformált vagy sérült, azonnal szüntesse be a használatát.
  - Túlmelegedés, égések vagy egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében ne zárja rövidre az akkumulátort.
  - Ne vigye az akkumulátort nagyon magas hőmérsékletű környezetekbe.
  - A túlhevülés robbanást okozhat.
  - Az akkumulátor szivárgásának, túlhevülésének vagy felrobbanásának elkerülése érdekében ne szerelje szét, ne üssön rá és ne zúzza össze.

- Ne égesse el az akkumulátort, mert ezzel tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ha az akkumulátor deformált vagy sérült, azonnal szüntesse be a használatát.
- Az akkumulátor nem cserélhető és nem távolítható el a felhasználó által. Az akkumulátor eltávolítását vagy cseréjét csak a gyártó hivatalos szervizközpontja végezheti.
- Tartsa szárazon a készüléket.
- Ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. Ha a készülék bármely része nem működik megfelelően, keresse fel a Mi terméktámogatását, vagy vigye be a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.
- Egyéb eszközöket a használati kézikönyveknek megfelelően csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis eszközöket ehhez a készülékhez.
- Hálózati töltő esetén a készüléket a hálózati aljzat közelébe kell helyezni, és a hálózati aljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie.



## Biztonsági óvintézkedések

- Tartsa be a mobiltelefonok különleges helyzetekben és környezetekben történő használatát korlátozó törvényeket és szabályokat.
- Ne használja a telefont robbanásveszélyes környezetben, ideértve az üzemanyagtöltő területeket, a hajók motortérét, üzemanyagok vagy vegyi anyagok áttöltésére vagy tárolására szolgáló létesítményeket, olyan területeket, ahol a levegő vegyszereket vagy egyéb részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz. Kövesse a kihelyezett feliratok felhívásait, amelyek a vezeték nélküli eszközök, például a telefon vagy egyéb rádióberendezések kikapcsolását kéri. Kapcsolja ki a mobiltelefont vagy a vezeték nélküli eszközt, amikor robbanásveszélyes vagy olyan területen tartózkodik, ahol a kétirányú rádiókommunikáció vagy az elektronikus eszközök kikapcsolására kéri a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.
- Ne használja a telefont kórházi műtőkben, sürgősségi vagy intenzív osztályokon. Mindig tartsa be a kórházak és egészségügyi központok szabályait és rendelkezéseit. Ha gyógyászati eszköze van, kérdezze meg orvosát és az eszköz gyártóját, hogy a telefon használata zavarhatja-e készüléke működését. A szívritmus-szabályozó készülék (pacemaker) potenciális zavarásának elkerülése érdekében mindig tartson legalább 15 cm távolságot a mobiltelefon és a pacemaker között. Ez csak úgy végezhető, ha a telefont a szívritmus-szabályzóval ellentétes oldali fülén használja, és nem a szívarzsebben hordja. A gyógyászati eszköz zavarásának elkerülése érdekében ne használja a telefont hallókészülék, cochleáris implantátumok és egyéb eszközök közelében.
- Tartsa be a biztonsági előírásokat, és amikor szükséges, kapcsolja ki a telefont a repülőgépek fedélzetén.
- Járművezetés közben a vonatkozó közlekedési szabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően használja a telefont.
- Villámcsapás elkerülése érdekében ne használja telefonját a szabadban zivataros időben.
- Töltés közben ne telefonáljon a készülékről.
- Ne használja a telefont magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobában. Ilyen esetben áramütés, sérülés, tűz és a töltő károsodása következhet be.

# Biztonsági nyilatkozat

A telefon operációs rendszerét a beépített szoftverfrissítési funkcióval frissítse, vagy keresse fel hivatalos szervizeink valamelyikét. A szoftver más módokon történő frissítése a készülék károsodását okozhatja, adatvesztéssel járhat, és biztonsági problémák vagy egyéb kockázatok léphetnek fel.

## EU-szabályozások

### Nyilatkozat a rádióberendezésekről szóló irányelvnek (RED) való megfelelésről



A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy ez a M2103K19PG típusú, Bluetooth- és Wi-Fi-kapcsolattal rendelkező, GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE/5G kompatibilis digitális mobiltelefon megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/ EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtekinthető (angol nyelven) a következő weboldalon. [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitettségről (SAR)

A készülék megfelel az általános népesség/szabályozatlan kitettség fajlagos energiaelnyelési tényezője (SAR) határértékének (10 g szöveten elnyelt teljesítmény nagysága a fej és test esetén, határérték: 2,0 W/kg), amelyet az 1999/519/EK tanácsi ajánlás, az ICNIRP irányelvei és a RED (megújuló energia) (2014/53/EU) irányelv ír elő.

A SAR-tesztek során az eszköz az összes tesztelt frekvenciasávján a legmagasabb energiaszinten sugárzott, és a rádiófrekvenciás kitettséget úgy mérték, hogy az eszközt a fejen történő használatot szimuláló pozícióba helyezték távolságtartás nélkül, valamint a test közelében 5 mm-es távolságból.

A SAR-megfelelés a testen való használatához az egység és az emberi test közötti 5 mm-es távolságon alapul. A készüléket legalább 5 mm távolságban kell viselnie a testtől, így biztosítva, hogy a rádiófrekvenciás kitettség szintje megfeleljen a köztölt szintnek, vagy alacsonyabb legyen. Ha készüléket a test közelében rögzíti, a csipetű nem tartalmazhat fémes alkatrészeket, és legalább 5 mm távolságot kell tartani a készülék és a test között. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitettségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémet tartalmazó tartozékkal, és az ilyen tartozékok használatát el kell kerülni.

### Tanúsítványokra vonatkozó információ (legmagasabb SAR érték)

SAR 10 g-os határ: 2,0 W/kg,

SAR érték: Fej: 0,539 W/kg, Test: 0,895 W/kg (5 mm-es távolság).

### Jogi információk

A készülék az EU összes tagállamában üzemeltethető.

Tartsa be a készülék használatának helyén érvényes nemzeti és helyi szabályokat.

A következő országokban az 5150–5350 MHz frekvenciatartományban az eszköznek csak beltéri használata engedélyezett:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

A 2,4 GHz sávra vonatkozó korlátozások:

Norvégia: Ez az alfejezet nem érvényes a Ny-Ålesund központjának 20 km-es sugarában fekvő földrajzi területre.

2-es kategóriájú vevőegység

A töltő használatakor győződjön meg arról, hogy az teljesíti az IEC/EN 62368-1 szabvány 6.4.5 pontjának követelményeit, valamint hogy bevizsgálása és jóváhagyása a nemzeti vagy helyi szabványok szerint történt.

## Frekvenciasávok és teljesítmény

A készülék az EU területén a következő frekvenciasávokon és maximális rádiófrekvenciás teljesítménnyel használható:

GSM 900: 35,5 dBm

GSM 1800: 32,5 dBm

WCDMA 900/2100: 25,7 dBm

LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm

5G NR n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n41: 26 dBm, 5G NR band n77/n78: 29 dBm

Bluetooth: 20 dBm

WIFI 2,4 GHz: 20 dBm

WIFI 5 GHz: 5150–5250 MHz: 23 dBm, 5250–5350 MHz: 23 dBm, 5470–5725 MHz: 23 dBm, 5725–5825 MHz: 14 dBm

NFC: 13,56 MHz < 42 dBuA/m 10 m távolságban

## FCC-szabályozások

A mobiltelefon megfelel az FCC-előírások 15. részének. A készülék a következő két feltétellel működtethető: (1) a készülék nem okozhat káros zavarást, és (2) a készüléknek minden zavarást el kell viselnie, beleértve a nem megfelelő működést előidéző zavarásokat is.

A mobiltelefon az FCC-előírások 15. részének értelmében a tesztek alapján megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek.

Az előírásban megadott határértékek ésszerű védelmet jelentenek a lakóhelyeken történő használat során a káros interferenciákkal szemben.

Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepíti és használja, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban.

Nem garantált azonban, hogy bizonyos esetekben nem lép fel interferencia. Ha a készülék zavarja a rádiós vagy televíziós vételt – amit a készülék ki- és bekapcsolásával ellenőrizhet –, akkor a következő intézkedésekkel csökkentheti a zavarást:

- Fordítsa el vagy helyezze más helyre a vevőantennát.
- Helyezze egymástól távolabbra a készüléket és a vevőegységet.
- Olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa az eszközt, amely nem csatlakozik a vevőegységet tápláló áramkörhöz.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőtől.

## Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitettségről (SAR)

Ez a készülék teljesíti a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó hatósági követelményeket. A készülék tervezése és gyártása biztosítja, hogy ne lépje túl a rádiófrekvenciás (RF) energiájának való kitettség emissziós határértékeit. A kitettségre vonatkozó szabvány vezeték nélküli készülékeknek a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) mértékegységét alkalmazza.

Az FCC által megállapított SAR-határérték 1,6 W/kg. A készülék bevizsgálása testen viselve, működés közben történt, és teljesíti az FCC rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó irányelveit olyan tartozékkal használva, amely nem tartalmaz fémeket, és legalább 1 cm távolságra van a testtől. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitettségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémeket tartalmazó tartozékkal, és az ilyen testen viselt tartozékok használatát el kell kerülni. A készülék testen való viseléséhez használt bármely tartozéknak legalább 1 cm távolságban kell tartania a készüléket a testtől. ok használatát el kell kerülni.

## FCC-megjegyzés

A készülék olyan változtatása vagy módosítása, amit nem hagyott jóvá a megfelelőség megállapításáért felelős fél, a felhasználó használati jogának megszűnését eredményezheti.

A készülékhez árnyékolt kábeleket kell használni, hogy megfeleljenek a B osztályú FCC korlátozásoknak.

## E-címke

A készülék tanúsítási információkat tartalmazó elektronikus címkével rendelkezik. Ennek eléréséhez válassza a Beállítások > A telefonról > Tanúsítvány lehetőséget, vagy a Beállítások pont választását követően írja be a „Tanúsítvány” szót a keresősávba.

Modell: M2103K19PG

A 2103 azt jelzi, hogy a terméket 2021 márciusa után adták ki.

## Jogi nyilatkozat

Ezt a használati útmutatót a Xiaomi vagy annak helyi kapcsolt vállalkozása adta ki. A Xiaomi bármikor, minden további értesítés nélkül javíthatja és módosíthatja a használati útmutatót a tipográfiai hibák, az aktuális információk pontatlansága, illetve a programok és/vagy a berendezés továbbfejlesztései miatt. Ezek a módosítások azonban a használati útmutató új online kiadásaiába bekerülnek (a részleteket lásd a [www.mi.com/global/service/userguide](http://www.mi.com/global/service/userguide) oldalon). Az ábrák csupán illusztrációs célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem pontosan ábrázolják az aktuális készüléket.

Ezt az okostelefont Corning® Gorilla® Glass 3 üvegborítással terveztük.

CORNING  
Gorilla® Glass

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Manufacturer postal address:  
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,  
Haidian District, Beijing, China, 100085  
Brand: POCO      Model: M2103K19PG  
© Xiaomi Inc. All rights reserved.

